

MỞ CHO XEM NHÀ ẢO

Nếu quý vị không thể tham dự hội thảo trên web trực tiếp từ chuỗi Mở Cho Xem Nhà Ảo (Virtual Open House) của chúng tôi, quý vị có thể tìm thấy các bản ghi âm, bản sao có thể tải xuống của các bài thuyết trình và lịch biểu hiện tại ở sjwater.com/virtual-open-house.



Vào Tháng Mười Một, chúng tôi đã hợp tác với Connecticut Water để trình bày về Công tác Chuẩn Bị Khẩn Cấp. Jim Wollbrinck của SJW và Don Schumacher của CT Water đã chia sẻ thông tin quý báu về cách các tiện ích giữ an toàn cho nước của quý vị khi đối mặt với bất kỳ thiên tai hoặc sự kiện bất thường nào khác.



Họ cũng chia sẻ các mẹo chuẩn bị nhà riêng cho quý vị khi gặp thảm họa, bao gồm cả những loại vật dụng mà quý vị cần.

Vào Tháng Mười Hai, chúng tôi đã đề cập đến chủ đề mức giá với John Tang và Sharon Whaley. Chúng tôi đã nói về cách đặt mức giá, chi phí cơ sở hạ tầng, và các yếu tố khác là một phần của quá trình tạo giá. Chúng tôi cũng đã trả lời các câu hỏi liên quan đến bảo trì cơ sở hạ tầng và các vấn đề chung về gửi hóa đơn.



TRỢ GIÚP TRẢ HÓA ĐƠN

Vì chúng tôi tiếp tục cung cấp nước an toàn và đáng tin cậy trong thời gian này, chúng tôi đánh giá cao khoản thanh toán của quý vị.

Tuy nhiên, chúng tôi biết có nhiều người trong số các quý vị đã bị ảnh hưởng về mặt tài chính. Chúng tôi sẵn sàng trợ giúp theo những cách sau:

- Không cúp nước
- Các gói thanh toán linh hoạt và mở rộng
- Không cần phải đặt cọc đối với dịch vụ mới
- WRAP (Chương Trình Hỗ Trợ Giá Nước) giảm giá 15% hóa đơn tiền nước cho khách hàng có thu nhập thấp đủ điều kiện

Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số (408) 279-7900 hoặc customer.service@sjwater.com để thảo luận về các lựa chọn của quý vị. Chúng tôi ở đây để giúp đỡ!

Để xem phiên bản kỹ thuật số của tờ chèn hóa đơn này, hãy truy cập sjwater.com/bill_insert

Para obtener información en su idioma, visite sjwater.com/avisodefactura

Để đọc thông tin bằng ngôn ngữ của bạn, xin vào trang mạng sjwater.com/toroihoaddon

LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI

- ☎ 408.279.7900
- 🌐 sjwater.com
- ✉ Customer.Service@sjwater.com

CẬP NHẬT THÔNG BÁO

Đăng ký eNewsletter của chúng tôi tại: sjwater.com/e_newsletters



Được làm từ 10% thành phần tái chế

30316 | 0074
T.GIÊNG/T.HAI 2021

 SAN JOSE WATER

OPERATION GOBBLE



Operation Gobble, một chương trình do Hiệp hội Nước California tạo ra, liên quan đến các cơ sở cung cấp nước trên toàn tiểu bang, tặng gà tây đông lạnh cho các nhà lập pháp địa phương. Sau đó, đến phiên họ quyên góp những thứ này cho tổ chức phi lợi nhuận mà họ lựa chọn.

Do COVID-19, chúng tôi đã phân phát 100 thẻ quà tặng Safeway cho Dân biểu Evan Low vào Tháng Mười Một. Ông ấy đã tặng những thứ này cho Cơ quan Dịch vụ Cộng đồng Người Mỹ gốc Phi. San Jose Water rất vui mừng được tham gia sự kiện tuyệt vời này để giúp đỡ những người túng thiếu nhất trong cộng đồng địa phương của chúng tôi.

CẬP NHẬT MỨC GIÁ

Xin nhắc lại cho khách hàng rằng bắt đầu từ Tháng Giêng 2021, hóa đơn của quý vị sẽ phản ánh việc tăng giá nước. Thay đổi này là một phần của việc tăng mức giá tiệm tiến được Ủy Ban Tiện Ích Công Cộng California (CPUC) phê duyệt cho mỗi Thư Tư Vấn 556. Đối với hầu hết khách hàng dân cư có đồng hồ 3/4-inch sử dụng 11 đơn vị nước mỗi tháng, hóa đơn sẽ tăng \$2.76 mỗi tháng hoặc 3%. Những mức giá này phản ánh sự gia tăng chi phí thay thế trong hoạt động và cơ sở hạ tầng, để cho phép chúng tôi tiếp tục cung cấp nước an toàn và đáng tin cậy.

Thông tin chi tiết có thể được tìm thấy tại:

www.sjwater.com/rates

www.sjwater.com/filings-cpuc

Mức giá mới đề xuất cho dân cư là như sau:

	Hiện hành	Đề xuất
Đồng Hồ Tính Phí (3/4 inch)	\$40,47	\$41,69
Bậc 1 (<3 đơn vị)	\$3,2770 mỗi đơn vị	\$3,3770 mỗi đơn vị
Bậc 2 (4 18 đơn vị)	\$4,9160 mỗi đơn vị	\$5,0660 mỗi đơn vị
Bậc 3 (>18 đơn vị)	\$6,5545	\$6,7545

NHẮC NHỞ HỆ THỐNG TƯỚI TIÊU MÙA ĐÔNG

Trong những tháng ẩm ướt này, vui lòng nhớ điều chỉnh bộ định giờ tưới nếu quý vị chưa làm như vậy. Hãy để cho Thiên Nhiên chăm sóc việc tưới nước cho quý vị!

Quan tâm đến việc kiểm tra hệ thống tưới tiêu của quý vị? Phiên bản không tiếp xúc của việc kiểm tra sử dụng nước hiệu quả của chúng tôi đã trở lại! Truy cập sjwater.com/CATCH để biết thêm chi tiết, hoặc liên hệ với chúng tôi để đặt lịch hẹn tại customer.service@sjwater.com hoặc (408) 279-7900.

MỨC GIÁ SJW TẠI SỞ LÀM

Chương trình bảo trì của San Jose Water tiến hành sửa chữa van thường xuyên để đảm bảo rằng chúng ở trong tình trạng hoạt động tốt trong trường hợp chúng tôi cần ngắt nước dẫn đến một phần nhỏ của khu vực dịch vụ của mình để khắc phục sự cố rò rỉ hoặc trường hợp khẩn cấp khác. Hệ thống của chúng tôi có hơn 35,000 van trong hệ thống rộng 140 dặm vuông của chúng tôi.



Sửa chữa rò rỉ là một phần thiết yếu của chương trình bảo trì của chúng tôi. Chúng tôi không muốn lãng phí nước, vì vậy chúng tôi sẽ khắc phục những chỗ rò rỉ nhỏ hơn trước khi chúng trở thành những vấn đề lớn hơn.